Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1864/2004

2004 m. spalio 26 d.

atidarantis iš trečiųjų šalių importuotų konservuotų grybų tarifinę kvotą ir nustatantis jos administravimą

(OL L 325, 2004 10 28, p. 30)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1857/2005 2005 m. lapkričio 14 d.	L 297	9	2005 11 15

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1864/2004

2004 m. spalio 26 d.

atidarantis iš trečiųjų šalių importuotų konservuotų grybų tarifinę kvotą ir nustatantis jos administravimą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo sutartį,

atsižvelgdama į Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo aktą, ypač į jo 41 straipsnį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2201/96 dėl bendro iš vaisių ir daržovių pagamintų produktų rinkų organizavimo ([1]), ir ypač į jo 15 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) pagal Susitarimą dėl žemės ūkio ([2]), pasirašytą daugiašalių prekybos derybų Urugvajaus raundo metu, Bendrija pradeda nuo 1995 m. liepos 1 d. tam tikromis sąlygomis taikyti Bendrijos muitų tarifines kvotas konservuotiems *Agaricus spp.* genties grybams, klasifikuojamiems KN 0711 90 40, 2003 10 20 ir 2003 10 30 subpozicijų kodais.

(2) 1995 m. rugsėjo 6 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2125/95 atidarytos iš trečiųjų šalių importuotų konservuotų grybų tarifinės kvotos ir nustatytas jos administravimas ([3]). Atsižvelgiant į patirtį, sukauptą taikant minėtą Reglamentą, būtina pakeisti kai kurias esamas sąlygas, tokiu būdu supaprastinant sistemą bei padarant ją skaidresnę. Siekiant skaidrumo būtina panaikinti Reglamentą (EB) Nr. 2125/95 pakeičiant jį nauju Reglamentu, kuris būtų pradėtas taikyti nuo 2005 m. sausio 1 d.

(3) Būtina užtikrinti, kad perėjimas nuo vienos sistemos prie kitos vyktų kuo sklandžiau. Dėl šios priežasties perimamos tam tikros detaliosios Komisijos reglamento (EB) Nr. 2125/95 taikymo taisyklės ir toliau laikomasi įprastinio importo tvarkaraščio.

(4) 2001 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2031/2001, iš dalies keičiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistikos nomenklatūros bei bendrojo muitų tarifo I priedą ([4]), iš dalies pakeitė tam tikrų vaisių ir daržovių bei iš vaisių ir daržovių pagamintų produktų Kombinuotąja nomenklatūrą, ypač tam tikrų konservuotų *Agaricus* genties grybų.

(5) Tarybos sprendimas 2003/18/EB dėl protokolo, patikslinančio Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Rumunijos asociaciją, prekybos aspektus siekiant atsižvelgti į šalių derybų dėl naujų abipusių žemės ūkio lengvatų rezultatus ([5]), sukuria sąlygas į Bendriją importuoti tam tikrus konservuotus *Agaricus* genties grybus, kurių kilmės šalis yra Rumunija.

(6) Tarybos sprendimas 2003/286/EB dėl protokolo, patikslinančio Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos asociaciją, prekybos aspektus siekiant atsižvelgti į šalių derybų rezultatus dėl žemės ūkiui taikytinų naujų abipusių lengvatų ([6]), sukuria sąlygas į Bendriją

([1]) OL L 297, 1996 11 21, p. 29. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 386/2004 (OL L 64, 2004 3 2, p. 25).
([2]) OL L 336, 1994 12 23, p. 22.
([3]) OL L 212, 1995 9 7, p. 16. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 498/2004 (OL L 80, 2004 3 18, p. 20).
([4]) OL L 279, 2001 10 23, p. 1.
([5]) OL L 8, 2003 1 14, p. 18.
([6]) OL L 102, 2003 4 24, p. 60.

▼B

importuoti tam tikrus konservuotus *Agaricus* genties grybus, kurių kilmės šalis yra Bulgarija.

(7) Nepažeidžiant pagal GATT (1994) XXIV straipsnio 6 dalies vedamų derybų rezultatų ir siekiant išlaikyti įprastinius prekybos srautus, tačiau neuždaryti Bendrijos rinkos prekėms iš kitų trečiųjų šalių, nustatant į Bendriją pagal tarifinių kvotų sistemą importuotinų konservuotų *Agaricus* genties grybų kiekį, atsižvelgiama į Europos sutartyse su Bulgarija ir Rumunija suteiktas lengvatas. Todėl trečiosioms valstybėms, bet ne Bulgarijai ir Rumunijai, suteikta kvota aiškiai atskiriama nuo Bulgarijai ir Rumunijai suteiktos kvotos. Atsižvelgiant į tai, kaip paskutiniais metais buvo išnaudotas Reglamente (EB) Nr. 2125/95 nurodytas rezervas, ir siekiant išvengti prekybos su Kinija sutrikimų, į ją įtraukiama šiai tiekiančiajai šaliai suteikta kvota.

(8) Parengtos nuostatos turi įgalinti efektyviai paskirstyti konservuotų grybų tarifines kvotas bet kuriems metams. Siekiant išvengti prekybos tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių sutrikimų, šios nuostatos parengiamos remiantis konkrečių metų pirmojo pusmečio prekybos rezultatais.

(9) Parengiamos išsamios taisyklės, garantuojančios, jog tarifines kvotas viršijantiems kiekiams būtų uždedamas bendrajame muitų tarife numatytas visas muitas. Tos taisyklės numato licencijų išdavimą laikotarpio, kurio metu patikrinami kiekiai ir valstybės narės pateikia reikiamus pranešimus, pabaigoje. Šios taisyklės papildo arba nukrypsta nuo 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000, nustatančio bendrąsiass išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ([1]).

(10) Minėtų produktų tiekimas į Bendrijos rinką neturi sutrikti, jų kainos išlikti stabilios, ir turi būti išvengta kainų svyravimų bei neigiamo poveikio Bendrijos gamintojams. Tuo tikslu nuolat skatinama konkurencija tarp importuotojų ir šalinamos jiems kylančios administracinės kliūtys.

(11) Atsižvelgiant į tradicinius importuotojus, kurie paprastai įveža didelius minėtų produktų kiekius, ir į rinką atėjusius naujus importuotojus, kuriems turi būti suteiktos viso galimybės kreiptis dėl licencijos tam tikram kiekiui konservuotų grybų pagal tarifinę kvotą įvežti, turėtų būti padarytas skirtumas tarp tradicinių ir naujų importuotojų. Turėtų būti aiškiai apibrėžtos šios dvi importuotojų kategorijos, nustatyti tam tikri pareiškėjo statusą apibrėžiantys kriterijai, ir priimamos paskirtų licencijų panaudojimo taisyklės.

(12) Tikslinga nustatyti, kad paskirstymai tarp kiekvienos importuotojų grupės būtų grindžiami importuotais kiekiais, o ne pagal išduotas licencijas. Tačiau keleto paskutinių metų patirtis rodo, jog kvotų paskirstymas tarp tradicinių ir naujų importuotų, Bulgarijos ir Rumunijos atveju, naudos nedavė, nes paklausa Bendrijoje iš šių valstybių importuojamiems konservuotiems grybams yra daug mažesnė, nei nustatyta kvota.

(13) Kiekvienos importuotojų grupės pateiktoms paraiškoms išduoti licenciją importuoti konservuotus grybus iš trečiųjų šalių, bet ne iš Bulgarijos ir Rumunijos, taikomi tam tikri apribojimai. Šie apribojimai reikalingi, kad būtų užtikrinta konkurencija tarp importuotojų, kad vaisių ir daržovių rinkoje veikiantiems importuotojams būtų suteikta galimybė apginti savo teisėtas prekybines pozicijas kitų importuotojų atžvilgiu, ir neleisti vienam importuotojui pradėti kontroliuoti rinkos.

(14) Siekiant patobulinti ir supaprastinti konservuotų grybų tarifinių kvotų administravimą, turėtų būti priimtos skaidrios nuostatos dėl paraiškų išduoti licenciją pateikimo terminų ir tvarkos, ir dėl

([1]) OL L 152, 2000 6 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 636/2004 (OL L 100, 2004 4 6, p. 25).

▼B

licencijų, kurias išduoda valstybių narių kompetentingos institucijos, išdavimo terminų ir tvarkos.

(15) Siekiant panaikinti papildomas importuotojams kylančias administracines kliūtis, importuotojas paraišką išduoti licenciją turėtų pateikti tik toje valstybėje narėje, į kurios registrą yra įtrauktas.

(16) Turėtų būti priimtos priemonės, saugančios nuo abejotinų paraiškų išduoti licenciją, dėl kurių tarifinė kvota gali likti ne iki galo išnaudota. Atsižvelgiant į minėtų produktų rūšį ir vertę, kiekvienai minėto produkto, dėl kurio pateikta paraiška išduoti licenciją importuoti, tonai (sausas svoris neto) taikoma Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 15 straipsnio 2 dalyje nurodyta apsauginė priemonė. Ji turėtų būti pakankama, kad būtų išvengta abejotinų paraiškų, kartu tačiau neatbaidanti sąžiningų iš vaisių ir daržovių pagamintų produktų rinkoje veikiančių importuotojų. Tinkamiausias objektyvus kriterijus užstato dydžiui nustatyti būtų ne daugiau 2 % nuo papildomo muito, taikomo į Bendriją importuojamiems konservuotiems *Agaricus spp.* genties grybams, klasifikuojamiems KN 0711 51 00, 2003 10 20 ir 2003 10 30 subpozicijų kodais, vidurkio.

(17) Kad importuotojai turėtų galimybę laiku reaguoti į konservuotų grybų rinkoje egzistuojančią paklausą ir negaišdami prisitaikyti prie besikeičiančių rinkos sąlygų, jiems turėtų būti suteikta teisė kreiptis į valstybės narės kompetentingas institucijas su prašymu atsiimti įteiktą paraišką išduoti licenciją, jei kiekis, kuriam licencija buvo išduoda, yra mažesnis nei prašytas iš pradžių.

(18) Siekiant užtikrinti, kad kvotos būtų naudojamos teisingai, valstybės narės reguliariai praneša apie kiekius, kuriems valstybės narės kompetentingos institucijos išdavė licencijas, tačiau importuotojai jomis nepasinaudojo. Apskaičiuojant kiekius, kuriems licencija buvo išduota, atsižvelgiama į importuotojų pateiktus prašymus atsiimti paraišką išduoti licenciją.

(19) Konservuotų grybų tarifinių kvotų administravimo tikslais, importuotojas, valstybės narės kompetentingai institucijai pateikiantis paraišk išduoti licenciją, prie jos prideda pareiškimą, kuriame nurodo, jog yra susipažinęs ir nepažeidžia nė vieno šiame reglamente numatyto apribojimo. Norint apsisaugoti nuo neteisėto naudojimosi sistema, valstybėms narėms turėtų būti suteikta veiksmų laisvė bausti importuotojus, kurie kompetentingoms institucijoms pateikė melagingas, klaidinančias ar netikslias paraiškas ir (arba) pareiškimus.

(20) Turėtų būti nustatytos pereinamojo laikotarpio priemonės, leisiančios Čekijos Respublikai, Estijai, Kiprui, Latvijai, Lietuvai, Vengrijai, Maltai, Lenkijai, Slovėnijai ir Slovakijai (toliau „naujosios valstybės narės“) pasinaudoti šio reglamento nuostatomis.

(21) Nustatomos priemonės 2004 m. ir 2006 m., siekiant užtikrinti, kad būtų atskirti, tokios sudėties Bendrijoje, kokios ji buvo 2004 m. balandžio 30 d., veikiantys tradiciniai ir nauji importuotojai nuo naujųjų valstybių narių tradicinių ir naujų importuotojų.

(22) 2004 m. vasario 27 d. Komisijos Reglamentas (EB) Nr. 359/2004, nustatantis pereinamojo laikotarpio priemones, taikomas Reglamentui (EB) Nr. 2125/95 dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo, nustato tam tikras pereinamojo laikotarpio priemones, kurios pradedamos taikyti nuo 2004 m. Šios pereinamojo laikotarpio priemonės netenka galios nuo 2004 m. gruodžio 31 d. Reglamentas (EB) Nr. 359/2004 ([1]) nustoja galioti nuo 2005 m. sausio 1 d.

(23) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Iš vaisių ir daržovių pagamintų produktų vadybos komiteto nuomonę,

([1]) OL L 63, 2004 2 28, p. 11.

▼B

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tarifinių kvotų atidarymas ir taikomi muitai

1. Tarifinių kvotų sistema į Bendriją importuojamiems konservuotiems *Agaricus spp.* genties grybams, klasifikuojamiems KN 0711 51 00, 2003 10 20 ir 2003 10 30 subpozicijų kodais, (toliau – konservuoti grybai) yra pradedama taikyti šiame reglamente nustatytomis sąlygomis. Kiekvienos tarifinės kvotos dydis ir jos taikymo laikotarpis nurodyti I priede.

2. Produktams, klasifikuojamiems 0711 51 00 subpozicijos kodu (užsakymo Nr. 09.4062), taikomo muito norma yra 12 % *ad valorem*, o produktams, klasifikuojamiems KN 2003 10 20 ir 2003 10 30 (užsakymo Nr. 09.4063) subpozicijų kodu – 23 %.

▼M1

Vis dėlto produktams, kurių kilmės šalis yra Rumunija (Įsakymas Nr. 09.4726) ir Bulgarija (Įsakymas Nr. 09.4725), jokie muitai netaikomi.

▼B

2 straipsnis

Apibrėžimai

Šiame reglamente:

1) „naujosios valstybės narės“ – tai Čekijos Respublika, Estija, Kipras, Latvija, Lietuva, Vengrija, Malta, Lenkija, Slovėnija ir Slovakija;

2) „kitos valstybės“ – trečiosios šalys, išskyrus Kiniją, Bulgariją ir Rumuniją;

3) „kompetentingos institucijos“ – institucija ar institucijos, kurios, valstybės narės nurodymu, įgyvendina šį reglamentą;

4) „atskaitos kiekis“ – maksimalus iš Kinijos ir (arba) kitų šalių kilusių konservuotų grybų kiekis (sausas svoris neto), kurį tradicinis importuotojas įvežė per vienus iš trejų praėjusių kalendorinių metų. Į atskaitos kiekį neįtraukiami iš naujųjų valstybių narių ar Bendrijos, tokios sudėties, kokios ji buvo 2004 m. balandžio 30 d. importuoti konservuoti grybai.

3 straipsnis

Importuotojų grupės

1. „Tradiciniai importuotojai“ – tai importuotojai, kurie gali įrodyti, kad:

a) vadovaudamiesi Reglamentu (EB) Nr. 2125/95 ar šiuo reglamentu įsigijo licencijas kiekvieniems iš trejų praėjusių kalendorinių metų;

b) į Bendriją importavo konservuotus grybus mažiausiai dvejus iš trejų praėjusių kalendorinių metų;

c) per metus prieš pateikiant paraišką importavo ir (arba) eksportavo ne mažiau kaip 100 tūkstančių tonų iš vaisių ir daržovių pagamintų produktų, kaip nurodyta Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 1 straipsnio 2 dalyje.

2. „Nauji importuotojai“ – tai kiti nei straipsnio 1 dalyje apibrėžti importuotojai, kurie yra fiziniai ar juridiniai asmenys, atskiri asmenys ar grupės, kurie gali įrodyti, kad per dvejus praėjusius kalendorinius metais importavo į Bendriją ir (arba) eksportavo iš jos ne mažiau kaip 50 tonų iš vaisių ir daržovių pagamintų produktų, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 2201/96 1 straipsnio 2 dalyje.

▼B

4 straipsnis

Importo licencijų pateikimas

Į Bendriją pagal tarifines kvotas, nurodytas 1 straipsnyje, vykdant importą, pateikiamos importo licencijos, toliau – licencijos, išduodamos vadovaujantis šiuo reglamentu.

5 straipsnis

Paraiškos išduoti licenciją ir licencijos

1. Licencijoms taikomos Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 nuostatos, jei nėra kitaip nurodyta šiame reglamente.

2. Licencijos galioja devynis mėnesiųs nuo faktinės jų išdavimo dienos, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 2 dalyje, tačiau ne ilgiau kaip iki kalendorinių metų, kuriais buvo išduota, gruodžio 31 d.

3. Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 15 straipsnio 2 dalyje nurodytas užstatas lygus 40 EUR už toną (sausas svoris neto).

4. Kilmės šalis įrašoma į prašymo gauti licenciją ir licencijos 8 langelį, o žodis „taip“ pažymimas kryželiu. Licencija galioja tik prekėms, importuojamoms iš nurodytos kilmės šalies.

5. Į licencijos 24 langelį įrašomas vienas iš II priede nurodytų įrašų.

6. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 9 straipsnio 1 dalies, importo licencijos suteikiamos teisės neperduodamos.

7. Taikoma Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 35 straipsnio 6 dalis.

8. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 dalies, laisvai cirkuliuoti išleistas produktų kiekis neviršija kiekio, nurodyto 17 ir 18 importo licencijos dalyse. Tuo tikslu į 19 licencijos langelį įrašomas skaičius „0“.

6 straipsnis

Viso kiekio paskirstymas tarp tradicinių ir naujų importuotojų

1. Visas Kinijai ir kitoms valstybėms skirtas kiekis, pagal I priedą, paskirstomas taip:

a) 95 % tradiciniams importuotojams;

b) 5 % naujiems importuotojams.

2. Jei antroje šešių mėnesių laikotarpio pusėje, skaičiuojant nuo kalendorinių metų pradžios, Kinijos ar kitų valstybių kilmės prekėms, įvežamoms vienos iš importuotojų kategorijų, paskirtas kiekis panaudojamas ne visas, nepanaudota dalis priskiriama kitai kategorijai.

3. Vadovaujantis I priedu Bulgarijai paskirtas visas kiekis ir Rumunijai paskirtas visas kiekis padalinamas neskirstant importuotojų į tradicinius ir naujus.

4. Importuojant Kinijoje ar kitose valstybėse pagamintas prekes, licencijos 20 langelyje nurodoma importuotojo kategorija: „tradicinis importuotojas“ arba „naujas importuotojas“.

7 straipsnis

Skirtingų importuotojų pateiktoms paraiškoms taikomi apribojimai

1. Paraiškose išduoti licenciją importuoti Kinijoje ir (arba) kitose valstybėse pagamintus konservuotus grybus, kurias pateikė tradicinis importuotojas, nurodytas visas kiekis (sausas svoris neto) per pirmąjį ar antrąjį šešių mėnesių laikotarpį, skaičiuojant nuo kalendorinių metų pradžios, negali viršyti 75 % referencinio kiekio.

2. Paraiškose išduoti licenciją į Bendriją importuoti Kinijoje ir (arba) kitose valstybėse pagamintus konservuotus grybus, kurias pateikė naujas importuotojas, nurodytas visas kiekis (sausas svoris neto) per pirmąjį ar antrąjį šešių mėnesių laikotarpį, skaičiuojant nuo kalendorinių metų

▼B

pradžios, negali viršyti 1 % tarifinių kvotų, pagal šio reglamento I priedą paskirtų Kinijai ir kitoms šalims, sumos.

8 straipsnis

Importuotojų paraiškos išduoti licenciją pateikimas

1. Paraiškas išduoti licenciją pateikia tik importuotojai. Paraiškos išduoti licenciją pateikiamos tik tos valstybės narės, kurioje pareiškėjas registruotas, kompetentingoms institucijoms.

Norėdami pateisinti savo paraiškas išduoti licenciją importuotojai, ir ypač tradiciniai importuotojai, valstybės narės kompetentingoms institucijoms pateikia visą reikalingą informaciją, leisiančią joms nustatyti, ar laikomasi 3 straipsnyje nustatytų sąlygų.

Jei nauji importuotojai praėjusiais kalendoriniais metais pagal Reglamentą (EB) Nr. 2125/95 ar šį reglamentą buvo gavę licencijas, jie taip pat pateikia įrodymus, kad laisvai cirkuliuoti Bendrijoje buvo išleista mažiausiai 50 % jiems paskirto kiekio.

2. Importuotojai paraiškas išduoti licenciją pateikia per pirmąsias penkias sausio darbo dienas arba per pirmąsias penkias liepos darbo dienas.

3. Importuotojai prie paraiškų išduoti licenciją prideda pareiškimą, kuriame nurodo, jog yra susipažin ir nepažeidžia nė vieno 7 straipsnyje numatyto apribojimo.

Pareiškimus pasirašo importuotojas, kuris tokiu būdu patvirtina savo tapatybę.

9 straipsnis

Pranešimas apie paraiškas išduoti licenciją

Valstybės narės praneša Komisijai apie kiekius, kuriems buvo pateiktos paraiškos išduoti licenciją:

a) apie sausį pateiktas paraiškas – septintąją sausio mėnesio darbo dieną;

b) apie liepą pateiktas paraiškas – septintąją liepos mėnesio darbo dieną.

Pranešimai suskirstomi pagal produktą, kaip nurodytą Kombinuotojoje nomenklatūroje, ir kilmę. Pranešimuose apie Kinijoje ir (arba) kitose valstybėse pagamintų prekių importą taip pat pateikiami atskiri skaičiai, koks kiekvieno produkto kiekis buvo priskirtas tradiciniams ir naujiems importuotojams.

Pranešama elektroninėmis priemonėmis naudojant šiuo tikslu Komisijos valstybėms narėms atsiųstą pranešimo formą.

10 straipsnis

Licencijų išdavimas

1. Valstybės narės kompetentingos institucijos licencijas išduoda septintą darbo dieną nuo 9 straipsnyje numatyto pranešimo datos, laikydamosi 2 straipsnio dalies nuostatų.

2. Jei sausį ir (arba) liepą nustatoma, jog kreipiamasi dėl didesnių nei galimi suteikti kiekių, Komisija reglamentu visoms pateiktoms paraiškoms išduoti licenciją vienodu procentu sumažina norimą gauti kiekį, ir, jei būtina, nutraukia licencijų išdavimą visiems vėlesniems pareiškėjams.

Šiuo atveju valstybės narės kompetentingos institucijos licencijas išduoda ne vėliau kaip trečią darbo dieną nuo 1 pastraipoje minimo reglamento įsigaliojimo.

▼B

11 straipsnis

Paraiškos išduoti licenciją atsiėmimas

Jei 10 straipsnio 2 dalyje nurodytu atveju kiekis, kuriam licencija išduota, yra mažesnis už kiekį, kuriam buvo pateikta paraiška išduoti licenciją, importuotojas, per tris dienas nuo vadovaujantis 10 straipsnio 2 dalimi priimto Reglamento įsigaliojimo, gali paprašyti kompetentingos institucijos leisti atsiimti paraišką išduoti licenciją. Tokiu atveju nedelsiant grąžinamas visas įmokėtas užstatas.

12 straipsnis

Pranešimai apie kvotų išnaudojimo pratęsimą

Komisija reguliariai, tinkamu laiku ir būdu, pranešinėja valstybėms narėms apie tai, kokia kvotų dalis yra išnaudota.

13 straipsnis

Pranešimas apie nepanaudotas licencijas

Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai apie kiekius, kuriems jos kompetentingos institucijos išdavė importo licencijas, bet importuotojai jų neišnaudojo, kai tik tokia informacija joms tampa žinoma. Apskaičiuojant kiekius, kuriems licencijos buvo išduotos, atsižvelgiama į importuotojų pateiktus prašymus atsiimti paraišką išduoti licenciją pagal 11 straipsnį.

Pirmoje dalyje nurodyti pranešimai perduodami elektroninėmis priemonėmis naudojant šiuo tikslu Komisijos valstybėms narėms atsiųstą pranešimo formą.

14 straipsnis

Galiojantys tarptautiniai įsipareigojimai

1. Produktai, kurių kilmės šalis yra Bulgarija ir Rumunija, yra išleidžiami į laisvą apyvartą Bendrijoje laikantis protokolų, pritaikančių atitinkamus su Bulgarija ir Rumunija sudarytose Europos susitarimų prekybos aspektus.

2. Grybai, kurių kilmės šalis yra Kinija, yra išleidžiami laisvai cirkuliuoti Bendrijoje pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2455/93 ([1]) 55–65 straipsnius.

3. Institucijos, turinčios teisę išduoti kilmės sertifikatą Kinijoje pagamintiems produktams, išvardytos III priede.

15 straipsnis

Licencijų keitimas

1. Importo licencijos turėtojas gali kreiptis, kad būtų pakeistas KN kodas, kuriam buvo išduota licencija, jei:

a) prašomas naujasis KN kodas yra vienas išvardytųjų 1 straipsnio 1 dalyje;

b) paraiška yra pateikiama licencijos originalą išdavusiai institucijai, o prie jos yra pridedamas originalas ir visi išduoti išrašai.

2. Pirmoje straipsnio dalyje nurodytu atveju, licencijos originalą išdavusi institucija pasilieka ją kartu su visais išrašais bei išduoda pakeičiančiąją licenciją ir, jei reikalinga, vieną ar daugiau pakeičiančiosios licencijos išrašų.

3. Pakeičiančioji licencija ir, atitinkamai, vienas ar daugiau išrašų:

a) išduodami tokiam kiekiui, kuris atitinka maksimalų galimą kiekį pagal pakeistus dokumentus;

([1]) OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

▼B

b) 20 langelyje nurodomas pakeistojo dokumento ar išrašo numeris ir data;

c) 13, 14 ir 15 langeliuose nurodoma informacija apie atitinkamą naują produktą;

d) 16 langelyje nurodomas naujasis KN kodas;

e) kituose langeliuose nurodoma ta pati informacija, kuri pateikta pakeistajame dokumente ar išraše, ypač tą pačią licencijos galiojimo pabaigos datą.

4. Valstybės narės nedelsdamos elektroninėmis priemonėmis praneša Komisijai apie visų pakeistų licencijų išdavimą.

16 straipsnis

Importuotojams taikomos nuobaudos

1. Jei nustatoma, kad importuotojai valstybės narės kompetentingoms institucijoms pateikė melagingas, klaidinančias ar netikslias paraiškas ir (arba) pareiškimus, išskyrus tuos atvejus, kai tai nutiko per neapdairumą, valstybė narė iš tokio importuotojo atima licenciją importuoti dviem šešių mėnesių laikotarpiams nuo tokio fakto nustatymo datos.

2. Valstybė narė gali priimti papildomas nacionalines priemones, reglamentuojančias paraiškų išduoti licencijas pateikimą jos kompetentingoms institucijoms, ir nustatyti importuotojams, jų teritorijoje registruotiems kaip PVM mokėtojai, taikomas nuobaudas, proporcingas aptiko neatitikimo sunkumui.

17 straipsnis

Administracinis bendradarbiavimas tarp valstybių narių

Tam, kad šis reglamentas būtų tinkamai įgyvendintas, valstybės narės imasi priemonių, reikalingų užtikrinti tarpusavio administracinį bendradarbiavimą.

18 straipsnis

2005 ir 2006 metais taikomos pereinamojo laikotarpio priemonės

Nukrypstant nuo 3 straipsnio, 2005 ir 2006 metais ir tik naujosiose valstybėse narėse galioja šie apibrėžimai:

1) „tradiciniai importuotojai“ – tai importuotojai, kurie gali įrodyti, kad:

   a) jie importavo konservuotus grybus iš kitų nei naujosios valstybės narės arba esamos valstybės narės šalių ar Bendrijos, tokios sudėties, kokios ji buvo 2004 m. balandžio 30 d., mažiausiai dvejus iš trijų praėjusių kalendorinių metų;

   b) jie taip pat importavo ir (arba) eksportavo ne mažiau kaip 100 tūkstančių tonų iš vaisių ir daržovių pagamintų produktų, kaip nurodyta Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 1 straipsnio 2 dalyje;

   c) a ir b punktuose nurodytas importas buvo vykdomas naujojoje valstybėje narėje, kurioje importuotojas yra įsisteigęs arba turi pagrindinę buveinę;

   d) b punkte minimas eksportas buvo vykdomas į kitas nei naujosios valstybės narės arba į Bendriją, tokios sudėties, kokios ji buvo 2004 m. balandžio 30 d.;

2) „nauji importuotojai“ – tai kiti nei 1 straipsnio dalyje apibrėžti tradiciniai importuotojai, kurie yra prekybininkai, fiziniai ar juridiniai asmenys, atskiri asmenys ar grupės ir gali įrodyti, kad:

   a) per dvejus praėjusius kalendorinius metus jie importavo iš kitų nei naujosios valstybės narės ar Bendrijos, tokios sudėties, kokios ji buvo 2004 m. balandžio 30 d., ir (arba) eksportavo ne

▼B

mažiau kaip 50 tonų iš vaisių ir daržovių pagamintų produktų, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 2201/96 1 straipsnio 2 dalyje;

b) a punktuose nurodytas importas buvo vykdomas naujojoje valstybėje narėje, kurioje importuotojas yra įsisteigęs arba turi pagrindinę buveinę;

c) a punkte minimas eksportas buvo vykdomas į kitas nei naujosios valstybės narės arba į Bendriją, tokios sudėties, kokios ji buvo 2004 m. balandžio 30 d.

19 straipsnis

Panaikinimas

Nuo 2005 m. sausio 1 d. panaikinami Reglamentai (EB) Nr. 2125/95 ir (EB) Nr. 359/2004.

Nuorodos į minėtus reglamentus interpretuojamos kaip nuorodos į šį reglamentą.

20 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼**M1**

I PRIEDAS

1 straipsnio 1 dalyje nurodytų tarifinių kvotų dydis tonomis (sausa neto masė) ir taikymo trukmė

Kilmės šalis	Kiekvienų metų sausio 1 d.– gruodžio 31 d.
Bulgarija	2 887,5 ([1])
Rumunija	500
Kinija	23 750
Kitos šalys	3 290

([1]) Nuo 2006 m. sausio 1 d. Bulgarijai skiriamos kvotos kasmet bus didinamos 275 tonomis.

▼B

II PRIEDAS

Nuorodos minimos 5 straipsnio 5 dalyje

— *ispaniškai*: Derecho de aduana … % — Reglamento (CE) nº 1864/2004,
— *čekiškai*: Celní sazba … % – nařízení (ES) č. 1864/2004,
— *daniškai*: Toldsats … % — forordning (EF) nr. 1864/2004,
— *vokiškai*: Zollsatz … % — Verordnung (EG) Nr. 1864/2004,
— *estiškai*: Tollimaks … % – määrus (EÜ) nr 1864/2004,
— *graikiškai*: Δασμός … % — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1864/2004,
— *angliškai*: Customs duty … % — Regulation (EC) No 1864/2004,
— *prancūziškai*: Droit de douane: … % — Règlement (CE) nº 1864/2004,
— *itališkai*: Dazio: … % — Regolamento (CE) n. 1864/2004,
— *latviškai*: Muitas nodoklis … % – Regula (EK) Nr. 1864/2004,
— *lietuviškai*: Muito mokestis … % – Reglamentas (EB) Nr. 1864/2004,
— *vengriškai*: Vám: … % – 1864/2004/EK rendelet,
— *maltietiškai*: Dazju Doganali … % – Regolament (KE) Nru 1864/2004,
— *olandiškai*: Douanerecht: … % — Verordening (EG) nr. 1864/2004,
— *lenkiškai*: Cło … % – Rozporządzenie (WE) nr 1864/2004,
— *portugališkai*: Direito aduaneiro: … % — Regulamento (CE) n.º 1864/2004,
— *slovakiškai*: Clo … % – nariadenie (ES) č. 1864/2004,
— *slovėniškai*: Carina: … % – Uredba (ES) št. 1864/2004,
— *suomiškai*: Tulli … prosenttia – Asetus (EY) N:o 1864/2004,
— *švediškai*: Tull … % – Förordning (EG) nr 1864/2004.

▼B

III PRIEDAS

Kinijos kompetentingų institucijų, išduodančių 14 straipsnio 3 dalyje minimus kilmės sertifikatus, sąrašas:

— Generalinė kokybės priežiūros administracija

— Kinijos Liaudies Respublikos įvežamų ir išvežamų prekių inspekcijos ir karantino biuro filialai šiose vietovėse:

Pekinas	Jiangxi	Shenzhen
Shanxi	Zhuhai	Ningxia
Inner Mongolia	Sichuan	Tianjin
Hebei	Chongqing	Shanghai
Liaoning	Yunnan	Ningbo
Jilin	Guizhou	Jiangsu
Shandong	Shaanxi	Guangxi
Zhejiang	Gansu	Heilongjiang
Anhui	Qinghai	Hainan
Hubei	Tibet	Henan
Guangdong	Fujian	Xinjiang
Xiamen		Hunan